



## Forasters vindran...

© Silvia Poch

creació escènica

Susanna Barranco, Marta Galán Sala, Núria Lloansi i Juan Navarro

dramatúrgia i direcció

Marta Galán Sala

01/04 – 25/04

Montjuïc

*Forasters vindran...* és un projecte que articula diferents processos artístics, documentals i comunitaris i que s'esdevé en tres fases consecutives: una primera fase de recerca comunitària i documental amb un grup de 9 persones protagonistes de la migració interna dels anys 50 i 60 a Barcelona i un grup de joves de la migració global; una segona fase de residència artística al Teatre Lliure, on aquest material ha pres forma escènica amb els actors Susanna Barranco, Núria Lloansi i Juan Navarro, i una tercera fase prevista per al juliol de 2021, quan es reprendrà la relació amb el grup de joves per generar una obra escènica comunitària.

La creació que presentem a l'Espai Lliure es concentra en la recerca històrica i documental amb les persones que van migrar a Barcelona als anys 50 i 60. Malgrat el desemparament i la vulnerabilitat, els seus testimonis revelen moviments d'autoorganització, lluita veïnal i autoconstrucció de casa, de vida, de futur... Un futur que pren cos i es fa presència en el relat autobiogràfic de la Susanna Barranco, neeta d'aquesta migració.

La recerca també ens ha dut al Centro de Clasificación de Indigentes de Montjuïc; un centre d'internament i deportació de les persones que arribaven a Barcelona i no acreditaven tenir feina o residència; un espai sinistre de repressió franquista, lligat també a l'espoli colonial, que ha desaparegut (literalment) del mapa de la ciutat, però que persisteix en la memòria de totes les persones amb qui hem parlat...

Marta Galán Sala

### Marta Galán Sala és l'artista resident d'aquesta temporada, en el marc dels Ajuts a la creació Carlota Soldevila.

La seva proposta ens fa indagar els mecanismes d'etern retorn en la història d'aquest país que tenen a veure amb l'acceptació de l'altre i amb la formació de la identitat. En parlem una mica amb ella.

### Què ha significat per a tu ser artista resident del Teatre Lliure?

Doncs, bàsicament, la possibilitat de treballar en condicions laborals i pressupostàries que han fet possible la no precarització dels equips, de l'estructura o de mi mateixa. També la possibilitat de gaudir dels privilegis que ofereix una estructura així pel que fa a producció, comunicació, espais d'assaig, cura dels espais, sales de treball, personal tècnic disponible, etc. Això m'ha fet sentir molt afortunada durant tot aquest temps. Ja m'hauria semblat un privilegi immens en temps de "normalitat", però amb la devastació postcovid que està patint el sector, la sensació ha estat d'una certa irrealitat. Però també tinc clar que aquesta situació és excepcional. Ha estat també un reconeixement de la capacitat de resistència i de l'obstinació, perquè continuar fent pràctica artística després de 22 anys de precarietat i d'incertesa (laboral, artística, econòmica...) és una cosa que ens deixa exhaustes i sempre connectades amb el desig ocult de dedicar-nos a qualsevol altra cosa. Cal dir que aquesta residència al Teatre Lliure no hagués estat possible sense la participació de la Susanna Barranco - Mousiké, que ha posat tota la seva estructura física i jurídica a disposició de la creació i la producció d'aquest procés.

I d'altra banda, oferir en temporada una proposta que no utilitza les gramàtiques ortodoxes de l'escena és un repte i un risc. A veure què tal va...

### Forasters vindran... no parla de res: deixa parlar els protagonistes de la migració dels anys 50 i 60 a Barcelona i en confronta les veus amb els discursos antiimmigració.

### De què parla *Forasters vindran...*?

De com la Història ens interroga, ens col·loca un mirall al davant i ens posa a prova; de com els discursos que perpetuen l'exclusió són els mateixos 100 anys després. Parlem especialment de la lluita de classes, de la dificultat de participació de la classe obrera en la cultura que es produeix a la ciutat, d'exclusions que es perpetuen, de la capacitat de resistència, de lluita, d'autoorganització de les classes subalternes, de la seva fúria constructiva i de la seva capacitat resilient; de fets de la història d'aquesta ciutat que no han estat prou explicats, que els discursos oficials han amagat... *Forasters vindran...* no parla de res, de fet. Deixa parlar. Dona veu als protagonistes de la migració dels anys 50 i 60 a Barcelona i confronta les seves veus amb els discursos antiimmigració que la societat d'acollida generava. Ens interroga sobre la manera en què, 80 anys després, "rebem i acollim" l'altre, aquell que es desplaça cap a terres desconegudes amb voluntat ferma de construir vida i futur, i amb el desig latent d'arrelament. Hem canviat les posicions? Som capaces, totes, d'assumir la conformació d'una societat veritablement heterogènia? Com es conforma una societat en la qual convisquin les diferents identitats? Què és la identitat? Quines continuen sent les nostres pors envers aquells "que no són com nosaltres" i en quins arguments es fonamenten aquestes pors? Quina relació hi ha entre pobresa i immigració? Quines exclusions es perpetuen?

### Es tracta de teatre comunitari?

L'obra escènica que veureu a l'Espai Lliure no és teatre comunitari. És una creació escènica feta amb professionals a partir d'una recerca documental i històrica. El teatre comunitari és difícil d'encabir en el marc d'espais de producció professional com el Teatre Lliure. Té unes característiques específiques que el defineixen i sense les quals no pot esdevenir: es tracta de processos essencialment posos, que possibiliten una situació d'obertura gairebé permanent a la participació i, per tant, als vincles, als afectes, a la relació. Es defineix per la part relacional i té lloc en la trobada, en l'esdevenir-se la generació de narratives complexes que no tenen lloc exclusivament en l'àmbit de la relació laboral. O no estrictament. El procés de creació de *Forasters vindran...* s'ha dividit en dues fases: una primera fase que es va fer entre setembre i desembre en què ens vàrem concentrar en la recerca documental amb el grup de la migració 50/60 i en la realització de laboratoris setmanals i intensius amb el grup de joves de la Fundació Comtal, i una segona fase en la qual ens hem concentrat en la creació escènica amb professionals a partir del material sobre la migració 50/60. I ara estem treballant per fer possible una tercera fase de creació comunitària amb els joves, més endavant.

#ForastersVindran

#MartaGalánArtistaResident

#AjutsCarlotaSoldevila

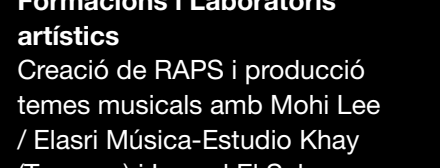
#ResidènciesLliure

<b>HORARI</b> De dimecres a dissabte a les 20.00 h Diumenge a les 18.00 h	<b>ACCESSIBILITAT</b> 16/04 traducció simultània en llengua signes catalana
---	--

<b>DURADA APROXIMADA</b> 1 h 30'	<b>COL-LOQUIS</b> 25/04 postfunció 23/04 postfunció extra amb Andrés Antebi i Pablo G. Morandi (OVQ) 24/04 postfunció extra amb Silvia García Márquez (UOC)
-------------------------------------	--

<b>LLOC</b> Espai Lliure	<b>IDIOMES</b> Català i castellà
-----------------------------	-------------------------------------

**ESPECTACLE RECOMANAT PEL PROGRAMA EDUCATIU**



<b>INTÈRPRETS</b> Susanna Barranco, Núria Lloansi i Juan Navarro	<b>DISSENY I COORDINACIÓ DELS PROCESSOS COMUNITARIS</b> Marta Galán Sala / TRANSlab.
---	---

<b>IL·LUMINACIÓ</b> Ana Rovira	<b>GRUP DE JOVES DE LA FUNDACIÓ COMTAL</b> Mediació artística Transductores Formacions i Laboratoris artístics
-----------------------------------	---

<b>DISSENY ESCENOGRÀFIC DEL DISPOSITIU ESCÈNIC</b> Xesca Salvà	Creació de RAPS i producció temes musicals amb Mohi Lee / Elasi Música-Estudio Khay / Elías Música-Estudio Khay / Meritxell Casas i plàstica amb nicolas spinosa, cos i acrobàcia amb Pau Dudekula
---	--

<b>CÀMERA I ENREGISTRAMENT VISUAL</b> Susanna Barranco i Christian Guiriguat	<b>RECERCA TEÒRICA, ASSESSORAMENT EN ELS CONTINGENTS SOBRE MIGRACIÓ I ACOMPANYAMENT EN METODOLOGIES COMUNITARIES</b> Silvia G. Márquez
---	---

<b>EDICIÓ I DISSENY AUDIOVISUAL</b> Martín Elena i Susanna Barranco	<b>RECERCA HISTÒRICA I MEDIACIÓ COMUNITÀRIA</b> Migració anys 50's i 60's a Barcelona: Pablo G. Morandi (OVQ) i Andrés Antebi (OVQ / Observatori de la Vida Quotidiana)
--	--

<b>VESTUARI</b> Anna Estany / annatrash_studio_barcelona	<b>RECERCA TEÒRICA, ASSESSORAMENT EN ELS CONTINGENTS SOBRE MIGRACIÓ I ACOMPANYAMENT EN METODOLOGIES COMUNITARIES</b> Silvia G. Márquez
---	---

<b>DOCUMENTACIÓ HISTÒRICA</b> OVQ / Observatori de la Vida Quotidiana	<b>CÀMERE I ENREGISTRAMENT EN VÍDEO DELS LABORATORIS</b> LabarrancoFilms càmeres Susanna Barranco, Christian Guiriguat assistent de producció Meritxell Casas assistent de rodatge Facundo Savarino
--	---

<b>ESPAI SONOR</b> Àlex Polls	<b>PRODUCCIÓ EXECUTIVA</b> Susanna Barranco / Mousiké
----------------------------------	--

<b>COL-LABORACIÓ EN LA BANDA SONORA</b> Juan Navarro	<b>ASSISTENT DE PRODUCCIÓ EXECUTIVA</b> Dolors Galí
---	--

<b>ASSISTENT DE DIRECCIÓ EN PRÀCTIQUES I ENTRENAMENT PSICOFÍSIC</b> Pau Dudekula	<b>MATERIAL D'ARXIU</b> Notes sur l'émigration - Espagne 1960 - La col·lecció del ZCR (1962) de Jacinto Esteve, Paolo Brunatto
---	---

<b>ACCIONS PEDAGÒGIQUES I RECERCA COMUNITÀRIA I DOCUMENTAL (de setembre a desembre de 2020)</b> Joves del programa "construïx-te" de la Fundació Comtal Lamin Ceasay, Hagouna Kande, Redouane Kabouri, Abdul Mutalib, Alhadj Mane, Moussa Ben Sliman, Mohamed Aamir, Mohamed Ben Moula, Mohamed Moustapha, Ouissame Chami, Ousmane Sarr, Issa Diarra, Aboubacar Sidik Toure, Hassan Baiherr, Ousmane Nadeen i Mohamed Benazzour amb l'educadora Maria Abella	<b>PRODUCCIÓ</b> Teatre Lliure / Marta Galán Sala
---	--

<b>Veïns i veïnes del projecte artístic comunitari de l'Antic</b> Teatre: Maria Isabel Gutiérrez, Aurora Roig, Graciela Alonso, Jonathan Ballester, Enrieta Ibáñez, Emilia Martín, Mercè Martínez, Francesca Navarrete, Mari Creu Paván, Yolanda Prieto acompanyament terapèutic Montserrat Iranzo registre i edició en vídeo Abel Montes	<b>AMB LA COL-LABORACIÓ DE</b> BornLab, programa de proximitat d'El Born CCCM coordinat per Transductores i La Labertina, Espai La Barranco i UOC / Estudi de Ciències de l'Educació i Psicologia, Projecte Artístic Comunitari de l'Antic Teatre
--	--

<b>Grup de treball sobre migració dels 50's i 60's als barris d'El Carmel, La Teixonera, Sant Genís dels Agudells i Trinitat Vella</b> Custodia Moreno, Francisco Rosales, Francisco Barranco, Gracia Alférez, Lolina Alférez, Francisco Arévalo, Jose María Calvo "El Rubio" i Trinidad Abadía	
--	--

Entitat concertada amb



932 289 747 · INFO@TEATRELLIURE.COM  
PÇA. MARGARIDA XIRGU,1 · PG. DE SANTA MADRONA, 40-46

Aquest document està dissenyat per ser llegit al mòbil. Estalvia't d'imprimir-lo i tot el planeta t'ho agrairà.

visita aquí el nostre web

